



AVIZU  
CHINESE GOVERNMENT SCHOLARSHIP 2024/2025

Ministério do Ensino Superior, Ciência e Cultura (MESCC) liu husi Unidade de Parceria e Cooperação (UPC) informa ba públiku katak Governu Republika Populár China liu husi *Chinese Government Scholarships (CGS) for Academic Years 2024/2025* oferese bolsu estudu kompletu ba Timor oan nain **ualu (8)** atu kontinua estudu iha Instituisaun ensinu superiór ou akadémia peskiza nian iha nasaun China, ho programa nível Lisensiatura (S1), nvel Mestradu (S2), nivel Doutoramentu (S3), *General Scholar Program* no mos *Senior scholar program*.

**KRITERIA ELIJIBILIDADE**

- 1) Tenki sidadaun Timorense
- 2) Tenki iha kondisaun saúde (mentál no fíziku) ne'ebé permite atu halo estudu iha rai li'ur
- 3) Tenki iha maturidade no kapasidade atu halo moris independente iha rai li'ur
- 4) La iha rejistu ba kazu kriminal ka ezekusaun sivil husi tribunál kontra kandidatu
- 5) Seidauk hetan bolsa husi governu Timor-Leste ka parseiru nasaun seluk (*iha momentu mai aplika bolsa ida ne'e*)
- 6) Ba kandidatu ba programa:
  - Nível Lisensiatura (tenki idade 25 mai kraik), remata ona ensinu sekundáriu ka ekivalente
  - Nível Mestradu (tenki idade 35 mai kraik), remata ona lisensiatura
  - Nível Doutoramentu ( tenki idade 40 mai kraik), remata ona mestradu
  - *General Scholar Program* (tenki idade 45 mai kraik) kompleta ona tinan rua ba lisensiatura
  - *Senior scholar program* (tenki idade 50 mai kraik) iha ona titlu mestradu ou associate professor
- 7) Ba kandidatu ba programa:
  - Nível Lisensiatura, *General Scholar Program* no *Senior scholar program* tenke hetan ona Sertifikadu Lian China HSK Level 3 (Studying Chinese language are exempted)
  - Nível Mestradu no Doutoramentu tenke hetan ona Sertifikadu Lian China HSK Level 4
- 8) Priense rekezitu administrasaun tomak husi universidade nian mak hanesan: iha kapasidade akadémika, abilidade iha lingua no kitéria relevante sira seluk.

**DOKUMENTU APLIKASAUN**

- 1) Priense kompletu **Formulariu Aplikasaun** online *Chinese Government Scholarship*.
- 2) Fotokópia pajina identifikasaun **Passaporte RDTL** validu no autentika orijinal husi Ministériu Justisa. (Passaporte nia validade mak posterior husi dia 1 Marsu 2024).
- 3) Fotokópia **Diploma** no **Rezume Kaderneta Ensinu Sekundáriu** nian, akompañia ho tradusaun iha lian Inglés (tenki legalizadu orijinal husi MEJD ba diploma ensinu sekundáriu ne'ebé hetan ona akreditasaun), ba kandidatu ne'ebé atu aplika nivel Lisensiatura.
- 4) Fotokópia **Diploma** no **Transkrisaun Akademika**, akompañia ho tradusaun iha lian Inglés (tenki legalizadu orijinal husi MESCC ne'ebé hetan ona akreditasaun), ba kandidatu ne'ebé atu aplika nivel Mestradu no Doutoramentu.
- 5) Fotokópia Sertifikadu kualifikasaun iha lian China **HSK** no lian Inglés **IELTS** ka **TEOFL** ka ekivalente (tenke validu)
- 6) Ba kandidatu sira ne'ebé maka foti mestradu, doutoramentu ka *senior scholar program* presiza aneksa dokumentus admisaun, inklui *Admission Notice, Pre-Admission Letter, Invitation*



- from Professor, etc ); kandidatu sira ne'ebé iha ona dokumentu admisaun sei sai prioridade ba vaga bolsa ida ne'e.
- 7) Hakerek **Planu Estudu** (*Study Plan*) iha lian Ingles (ba nivel licenciatura minimu 200 palavras, ba *non-degree* minimu 500 palavras, no ba nivel mestrado no doutoramentu minimu 800 palavras).
  - 8) Ba kandidatu sira ne'ebé maka foti mestrado, doutoramentu ka *senior scholar program* presiza aneksa **Karta Rekomendasaun** rua (orijinal ka iha lian Inglés) husi profesór ka assosiasaun profesór sira.
  - 9) Kandidatu ne'ebé mak aplika ba area estudu **Artes** ka **Dezeñu** tenki hatama exemplu artes ka dokumentu suporta sira ka bele mos envia direta sira nia material artes ne'e ba universidade ne'ebé sira atu aplika ba.
  - 10) Kandidatu ne'ebé sei iha **idade 18** mai kraik, tenke submete deklarasaun "*Authorization To The Guardian*" no aneksa kartaun identidade husi enkaregadu legal ne'ebé hela iha China no autentika orijinal husi Ministériu Justisa.
  - 11) Fotokópia **Foreign Physical Examination Form** ne'ebé taka ho **fotográfia koloridu** ho medida 3x4 fundu mutin; formuláriu ne'e tenke **assinadu** no tau **karimbu ofisiál** husi doutór/mediku husi HNGV.

Nota katak:

- Bainhira atu submete aplikasaun, tenke hatudu orijinal *Foreign Physical Examination Form* ba UPC-MESCC no aplikante tenke rai nia orijinal no submete ba Embaixada bainhira liu ona selesaun faze primeiru.
  - *Foreign Physical Examination Form* tenke aneksa ho Atestadu Mediku no rezultadu analiza ka teste saúde kompletu (*Chest X-ray report, ECC, test report of AIDS, Syphilis, Hepatitis*) husi HNGV ne'ebé **validu fulan 6 ba oin**.
  - Fotográfia 3x4 koloridu ne'ebé taka *iha Foreign Physical Examination Form* (pajina 1) tenke tau karimbu orijinal HNGV. Tenke iha mos assinatura no karimbu ofisiál husi HNGV (pajina 2). Bainhira laiha karimbu orijinal husi HNGV mak dokumentu konsidera invalidu.
  - *Foreign Physical Examination Form* bele download iha <http://tl.china-embassy.gov.cn/eng/xwdt/202311/P020231106378801476390.pdf>
- 12) Fotokópia **Buletin Rejistu Kriminál** (*Non-Criminal Record Report*) iha lian Inglés no autentika/notariadu orijinal husi Ministériu Justisa
  - 13) Fotokópia **Sertidaun RDTL** iha lian Inglés no autentika/notariadu orijinal husi Ministeriu Justisa.
  - 14) Fotokópia **Kartaun Eleitorál** no **Billete Identidade** aplikante nian
  - 15) Fotokópia **Kartaun Eleitorál in-aman** husi aplikante
  - 16) Deklarasaun komprimisiu kandidatura nian katak **la ativu bolsa** ka manan ona vaga bolsa estudu ruma husi parseiru ruma ka governu Timor-Leste no devidamente kandidatu rasik mak asina.

## PROSESU KANDIDATURA

- Atu hatene informasaun klaru bele vizita:
  - ✓ Website ofisiál "**CSC Study in China**" <http://www.campuschina.org/>
  - ✓ Website ofisiál Embaixada China iha Timor Leste: [http://tl.china-embassy.gov.cn/eng/xwdt/202311/t20231106\\_11174324.htm](http://tl.china-embassy.gov.cn/eng/xwdt/202311/t20231106_11174324.htm)
  - ✓ Website MESCC <https://mescc.gov.tl> ka pájina facebook ofisiál MESCC nian ka bele mai direktamente iha UPC-MESCC, Avenida Marginal no. 4 Colmera - Dili, Timor-Leste, iha oras serbisu nian.



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE  
MINISTÉRIO DO ENSINO SUPERIOR, CIÊNCIA E CULTURA  
Unidade de Parcerias e Cooperação  
Avenida Marginal No. 4 Colmera, Vera Cruz - Dili, Timor Leste



- ✓ Presiza mos tama ba link <https://forms.gle/2UqNqpkh7uWZgPC47> ka scan QRCode tuir mai hodi bele hetan informasaun detalla no join iha grupu WhatsApp Atendementu "Chinese Government Scholarship 2024/2025"
- Bolsu estudu ne'e sei halo Registrasaun online deit iha <http://www.campuschina.org/>



**Nota:**

- ✓ *Dokumentus hotu tenke scan/dijitaliza ho momos, autentika no validu.*
  - ✓ *Sujere ba kandidatu sira atu utiliza profesional device (makina scanner nebe kualidade) hodi bele dijitaliza dokumentus relevantes sira hotu (numeru 2-12).*
  - ✓ *Kandidatu rasik mak sei simu nia konsekuensia bainhira upload dokumentus nebe mak la mos ka la bele identifikadu iha sistema upload dokumentus iha aplikasaun online nian.*
- Bainhira kandidatu halo ona aplikasaun on-line, mak kandidatu sei hetan file formatu pdf **Formuláriu Aplikasaun** on-line *Chinese Government Scholarship* aneksa ho dokumentu hotu husi número 2-16 tau iha envelope A4 (orijinal exemplar 1 de'it). Dokumentu tenki tau ordenadu tuir número kritéria (1-16).
  - Formuláriu aplikasaun no dokumentu kritériu sira ne'ebé submete ona, mak la kompletu, laiha karimbu ofisial, la legaliza/la notariadu ka la autentika ka iha falsifikasaun ruma iha dokumentu, automatikamente sei la konsidera (ka invalidu).

**KALENDÁRIU BA KANDIDATURA NIAN**

- 14 Novembru – 31 Dezembru 2023: Publikasaun vaga no Rejistu on-line iha website <http://www.campuschina.org/> hodi bele hetan formuláriu ho formatu pdf *Chinese Government Scholarship* (dokumentu número 1)
- 3 – 12 Janeiru 2024: Submete dokumentu aplikasaun (fíziku) mai UPC-MESCC bainhira halo ona rejistu on-line iha link <https://forms.gle/2UqNqpkh7uWZgPC47>
- 13 – 14 Janeiru 2024: Selesaun Dokumentu iha UPC-MESCC
- 15 – 16 Janeiru 2024: Pedidu Aprovasaun Lista Kandidatu Rekomendadu na'in 25 ba MESCC molok submete ba Embaixada China iha Dili.
- 18 – 19 Janeiru 2024: Submisaun Dokumentu Kandidatu Rekomendadu hamutuk na'in 25 ba Embaixada China iha Dili, hodi kontinua selesaun kandidatu ba faze entrevista nian.

Mak nee deit, Ba ita boot sira nia atensaun ami hato'o, obrigadu wain

Dili, 14 Novembru 2023

  
**Rosito das Neves e Silva**  
Koordenador UPC Interinu



# APPLY FOR REGISTRATION 2024/2025

CHINESE GOVERNMENT SCHOLARSHIP  
(8 Scholarships)

**REGISTER NOW**



**APPLY NOW**

**ONLINE REGISTRATION**



[www.campuschina.org](http://www.campuschina.org)

<https://forms.gle/2eqoFSUkRzTnMPxd8>